

## AFTALE FOR PROFESSIONSHØJSKOLEN

(herefter betegnet "Aftalen")

mellem på den ene side                      University College Nordjylland  
Selma Lagerlöfsvej 2  
9220 Aalborg Ø  
CVR-nr.: 30843126  
(herefter "PH")

og på den anden side                      Copydan AVU-medier  
Bryggervangen 8, 1. sal  
2100 København Ø

og    UBOD  
c/o Lassen Ricard  
Amaliegade 31  
1256 København K

(herefter samlet betegnet "Rettighedshaverne")

(aftaleparterne betegnes samlet "Parterne")

### Præambel

- A. PH er en professionshøjskole, som udbyder og udvikler praksisnære videregående uddannelser og efter-og videreuddannelse. PH er etableret som selvejende institution inden for den offentlige forvaltning med vedtægter, der er godkendt af Uddannelses-og Forskningsministeriet.
- B. Copydan AVU-medier (herefter "AVU-medier") er godkendt fællesorganisation for samtlige kategorier af rettighedshavere af audiovisuelt materiale, herunder autorer, udøvere og producenter, som med aftalelicensvirkning i henhold til ophavsretslovens §§ 13 og 50 kan licensere brugen af audiovisuelt materiale til undervisning for så vidt angår ophavsrettigheder mv.
- C. Parterne indgik i 2014 en aftale om brug af tv- og radioudsendelser i PH's uddannelsesinstitutioner. Parterne ønsker med nærværende aftale at imødekomme professionshøjskolernes øgede behov for adgang til audiovisuelt indhold, herunder bl.a. adgang til en lang række danske og udenlandske tv- og radiokanaler både indenfor og udenfor professionshøjskolernes geografiske område, mulighed for brug af audiovisuelt indhold til eksamen og anvendelse af fremgrabs mv. Aftalen erstatter Parternes tidligere aftale fra 2014.
- D. Aftaler med vilkår svarende til Aftalen tilbydes alle Danmarks professionshøjskoler, som p.t. udgør følgende: Københavns Professionshøjskole, Professionshøjskolen Absalon, UCL Erhvervsakademi og Professionshøjskole, University College Syddanmark, VIA University College, og University College Nordjylland. Vilkårene i Aftalen er fastsat under den for Rettighedshaverne væsentlige

forudsætning, at størstedelen af landets professionshøjskoler tilslutter sig Aftalen, således at professionshøjskolestuderende i Danmark opnår samme muligheder, uanset geografi.

## **1 Omfattede uddannelser**

- 1.1 Aftalen omfatter samtlige uddannelsesinstitutioner under PH (herefter betegnet "PH-uddannelser").

## **2 Omfattet materiale**

- 2.1 Aftalen omfatter alene audiovisuelt materiale til undervisningsbrug. Ved "audiovisuelt materiale" forstås materiale, der indeholder lyd og/eller levende billeder, herunder f.eks. udsendelser fra radio og tv, som er ophavsretligt beskyttet i henhold til ophavsretsloven.
- 2.2 Aftalen omfatter tv- og radioudsendelser - herunder reklamefilm, kort- og dokumentarfilm optaget fra disse - (herefter "Tv- og Radioudsendelser") fra tv- og radiokanaler oplyst på Bilag E (herefter "Tv- og Radiokanaler") samt audiovisuelt materiale på internettet, jf. pkt. 3.7.

## **3 Omfattede handlinger**

- 3.1 Rettighedshavernes samtykker under de i Aftalen anførte betingelser i den nødvendige tilgængeliggørelse for almenheden og eksemplar fremstilling efter ophavsretsloven ved de i pkt. 3.2-3.7 anførte udnyttelseshandlinger:
- 3.2 Optagelse af materiale fra tv og radio
- 3.2.1 Aftalen giver PH-uddannelser adgang til at optage (eksemplar fremstilling) Tv- og Radioudsendelser fra Tv- og Radiokanalerne, såvel på analoge som på digitale medier i overensstemmelse med ophavsretslovens § 13, stk. 1. Optagelser efter Aftalen sker i tilknytning til konkrete undervisningsforløb på PH-uddannelser, og der må således ikke opbygges samlinger af audiovisuelt indhold med henblik på distribution af optagelserne i streamede versioner, hverken på eksterne eller interne net.
- 3.2.2 Optagelserne skal foretages direkte fra de omfattede Tv- og Radiokanaler, og optagelserne kan lagres på DVD'er (eller tilsvarende løse medier) eller på en lokal harddisk/server på PH-uddannelserne. Optagelserne skal være af forsvarlig teknisk kvalitet, og PH-uddannelser må ikke foretage ændringer, tilføjelser og forkortelser. Udvælgelse og optagelse af udsendelser kan foretages af PH-uddannelser, eller udsendelser kan rekvireres af PH-uddannelser fra Center for Undervisningsmidler, som p.t. er godkendt af AVU-medier som fremmed medhjælp for PH, eller fra en anden af AVU-medier på forhånd godkendt fremmed medhjælp. Såvel PH-uddannelser som godkendte tekniske fremmede medhjælp er berettiget til at opbevare de optagede Tv- og Radioudsendelser på de nævnte medier.
- 3.3 Brug af materiale fra tv og radio i og udenfor PH-uddannelser, herunder streaming

- 3.3.1 Aftalen giver PH-uddannelser adgang til tilgængeliggørelse af optagede Tv- og Radioudsendelser, som led i undervisningen.
- 3.3.2 Aftalen giver endvidere PH-uddannelser adgang til tilgængeliggørelse af optagede Tv- og Radioudsendelser som led i undervisningen, når udsendelserne streames til PH-uddannelser fra Center for Undervisningsmidlers streamingtjeneste - eller fra en anden aktør, som på forhånd er godkendt af AVU-medier som fremmed medhjælp for PH - via en website eller på lignende vis fx via apps, idet Aftalen giver adgang til:
- at undervisere og studerende kan bruge Center for Undervisningsmidlers streamingtjeneste på PH-uddannelserne,
  - at undervisere og studerende kan tilgå Center for Undervisningsmidlers streamingtjeneste udenfor PH-uddannelserne (fx hjemmefra), gennem deres personlige UNI- eller WAYF-login (eller andet login godkendt af AVU-medier) som led i forberedelse til undervisningen og til eksamensbrug. Adgang udenfor PH-uddannelserne har udelukkende til formål at understøtte undervisning og må ikke bruges i privat regi som fx alternativ til kommercielle underholdningstjenester.
- 3.3.3 Som streaming anses trådbunden eller trådløs overføring, jf. ophavsretslovens § 2, stk. 4, nr. 1.
- 3.4 Brug af framegrabs
- 3.4.1 Aftalen giver PH-uddannelser adgang til tilgængeliggørelse af framegrabs (enkeltbilleder, der er klippet ud af tv-udsendelser) - af indhold, der er tilgængeligt i CFU's streamingtjeneste gennem personligt UNI- eller WAYF-login - som led i undervisningen/til eksamensbrug. Framegrabs i CFU's streamingtjeneste kan også bruges som led i undervisningen/eksamen - fx downloades og printes til uddeling på et undervisningshold eller kopieres og indsættes i opgaver, præsentationer og lignende - af undervisere og studerende på PH-uddannelserne. Aftalen omfatter ligeledes den hermed forbundne eksemplar fremstilling.
- 3.5 Adgang til materiale fra tv og radio på PH-uddannelsernes intranet/portal
- 3.5.1 PH-uddannelser opnår adgang til tilgængeliggørelse for undervisere og studerende fra PH-uddannelser af materiale omfattet af Aftalen på et lukket intranet eller en lukket portal til brug på PH-uddannelserne som led i undervisning og til eksamensbrug. Aftalen omfatter ligeledes den hermed forbundne eksemplar fremstilling.
- 3.5.2 PH-uddannelsernes intranet/portal skal beskyttes med personligt login. Der må ikke benyttes fremmed medhjælp i forbindelse med eksemplar fremstillingen (lagringen) af materialet.
- 3.6 Hjemlån af fysiske eksemplarer
- 3.6.1 Rettighedshaverne giver med Aftalen PH-uddannelser en afgrænset adgang til spredning af fysiske eksemplarer ved at give undervisere og studerende mulighed for at hjemlåne materiale omfattet af Aftalen til brug for underviserne og de studerendes forberedelse til undervisningen og til eksamensbrug. Muligheden for hjemlån gælder også fysiske eksemplarer, som PH-uddannelser



har rekvireret fra Center for Undervisningsmidler eller en anden aktør, som er godkendt af AVU-medier som fremmed medhjælp for PH.

### 3.7 Brug af audiovisuelt materiale fra internettet

3.7.1 Aftalen omfatter tilgængeliggørelse i forbindelse med undervisningsbrug af audiovisuelt materiale, der er tilgængeligt på internettet, men hvor det ikke er praktisk muligt for PH-uddannelserne at opnå individuelt samtykke fra ophavsmændene m.v. Aftalen omfatter ligeledes den hermed forbundne eksemplar fremstilling. Aftalen giver PH-uddannelserne adgang til at bruge audiovisuelt materiale fra internettet i undervisningen ved, at rettighederne hertil licenseres som en del af Aftalen.

3.7.2 Uanset pkt. 3.7.1 er følgende på internettet tilgængelige audiovisuelle materiale ikke omfattet af Aftalen:

- a. Materiale, der åbenlyst er tilgængeliggjort på internettet uden samtykke fra rettighedshaverne (f.eks. materiale på hjemmesider, hvor brugerne ulovligt udveksler filer med f.eks. musik og film)
- b. Materiale, der udbydes via aftale, abonnementsordning eller lignende (PH-uddannelsen henvises her til at indgå aftale med udbyderen af materialet om undervisningsbrugen på PH-uddannelsen)
- c. Materiale på hjemmesider, hvor det af oplysningerne/omstændighederne fremgår, at materialet ikke må benyttes som reguleret i Aftalen.

## **4 Afgrænsninger og oplysningsadgang**

4.1 Aftalen omfatter ikke filmværker, som indgår i biografernes almindelige repertoire af spillefilm, medmindre der kun er benyttet en mindre del af værket i overensstemmelse med ophavsretslovens § 13, stk. 2. PH og PH-uddannelsernes modtagelse af tv-kanaler (adgangen til tv-signaler) og lignende er ikke omfattet af Aftalen.

4.2 Der tages forbehold for, at en ikke-væsentlig del af det audiovisuelle materiale umiddelbart kan udgå af Aftalen ved AVU-mediers meddelelse herom (fx enkelte værker, tv-udsendelser, kategorier af tv-udsendelser, tv-kanaler, hjemmesider mv.). Hver af Parterne kan anmode om, at Aftalen genforhandles, såfremt rettighedshavere omfattet af Aftalen har trukket en væsentlig del af det omfattede audiovisuelle materiale ud af Aftalen.

4.3 PH-uddannelser har ikke ret til at fremstille eksemplarer eller til at foranstalte tilgængeliggørelse på anden vis, end hvad der fremgår af Aftalen. Tilgængeliggørelsen kan ske via mobiltelefoner, tablets, pc/bærbar, tv-skærme, projektor og interaktive skærme eller lignende. De respektive mobiltelefoner, tablets mv. skal enten være PH/PH-uddannelsernes ejendom eller de studerendes private ejendom. Eksemplarer og tilgængeliggørelse skal altid være i forsvarlig teknisk kvalitet, og der må ikke foretages andre ændringer eller tilføjelser, end hvad der fremgår af Aftalen. Ved Aftalens ophør skal al tilgængeliggørelse i henhold til Aftalen ligeledes ophøre, og alle eksemplarer fremstillet i henhold til Aftalen slettes.

- 4.4 Aftalen omfatter ikke arrangementer, der er arrangeret i samarbejde med tredjemand, herunder hvis PH-uddannelser fx udlåner eller udlejer lokaler.
- 4.5 Ved brug skal PH-uddannelser tage beskyttelseshensyn til rettighedshaverne (fx i forhold til privatlivets fred) og evt. sammensætning skal i øvrigt foregå med respekt for det oprindelige værk.

## 5 Vederlag

- 5.1 Vederlaget består af en betaling, som foretages af Undervisningsministeriet på vegne af PH (pkt. 5.2), samt et beløb, som betales direkte fra PH (pkt. 5.3).
- 5.2 Undervisningsministeriet betaler et vejledende vederlag til AVU-medier for den analoge brug af tv-udsendelser fra DR1, DR2 og TV2 (svarende til brug under Copydan AVU-mediers AVU-Basisaftale) på landets professionshøjskoler på 1,5 kr. (2018-priser) pr. STÅ pr. måned, idet beløbet svarer til den tilsvarende betaling under Rettighedshavernes AVU-basisaftale.
- 5.3 PH betaler jf. pkt. 1.1

2018: **0,43 kr.** pr. STÅ pr. måned

2019: **1,00 kr.** pr. STÅ pr. måned

2020: **1,25 kr.** pr. STÅ pr. måned

2021 og fremefter: **1,75 kr.** pr. STÅ pr. måned.

Alle beløb er 2018-tal og reguleres årligt på grundlag af det foregående års lønindeks for den private sektor for 3. kvartal. Beløb er angivet ekskl. evt. moms og er pt. momsfrit. Beløbet betales for et år ad gangen og forfalder til betaling den 15. januar i det pågældende år. På forespørgsel fra AVU-medier skal antal STÅ oplyses. Faktureringen sker på baggrund af seneste oplyste antal STÅ. For 2018 betales et forholdsmæssigt vederlag med forfald 14 dage efter aftaleindgåelsen.

- 5.4 Ophører Undervisningsministeriet helt eller delvist med at betale, jf. pkt. 5.2, overgår betalingspligten til PH, og parterne vil i givet fald drøfte, hvordan betalingen konkret skal opgøres og afregnes med udgangspunkt i Undervisningsministeriets betalingsvilkår. Såfremt PH ikke har mulighed for at overtage betalingspligten fra Undervisningsministeriet, kan PH uanset pkt. 8.2 opsige Aftalen med 3 måneders varsel til udgangen af en måned.
- 5.5 Såfremt det kan konstateres, at størstedelen af landets professionshøjskoleuddannelser ikke er tilsluttet Aftalen, er Rettighedshaverne berettigede til at kræve Aftalen genforhandlet – dog tidligst den 1. januar 2019.



## **6 Samtykket, aftalelicens og forbud**

- 6.1 Samtykket til brugen som afgrænset i Aftalen omfatter alle de rettigheder, som repræsenteres af medlemsorganisationerne i AVU-medier og UBOD. AVU-mediers medlemsorganisationers rettigheder er omfattet, hvad enten der er tale om enerettigheder eller vederlagsrettigheder. Samtykket omfatter ikke sportsprogrammer.
- 6.2 Parterne er enige om, at Aftalen skal tillægges aftalelicensvirkning efter ophavsretslovens § 13, samt efter § 50, stk. 2, på de områder, hvor § 13 ikke finder anvendelse, fra Aftalens ikrafttræden for alle rettighedskategorier (bortset fra tv-stationernes rettigheder og brug af udgivne lydoptagelser i det omfang brugen er omfattet af § 68), således at Aftalen også omfatter ikke-repræsenterede rettighedshavere.
- 6.3 Alle rettighedshavere omfattet af Aftalen kan i overensstemmelse med ophavsretslovens regler via AVU-medier nedlægge individuelt forbud mod udnyttelsen af deres værker mv. i henhold til Aftalen. I tilfælde af, at en eller flere rettighedshavere nedlægger forbud, er PH-uddannelser forpligtet til straks at ophøre med eksemplar fremstilling og tilgængeliggørelse af disse rettighedshaveres værker mv.
- 6.4 Rettighedshaverne friholder PH og dermed PH-uddannelserne for ethvert vederlagskrav vedrørende lovlig brug af værker, der er omfattet af Aftalen, i det omfang der er tale om et krav angående repertoire, der enten er repræsenteret af Rettighedshaverne eller omfattet af aftalelicensvirkningen og en brug, der er inden for Aftalens rammer.

## **7 Øvrige vilkår**

- 7.1 CFU leverer til AVU-medier statistik (på både måneds- og årsbasis) og anden relevant data over streamingaktiviteten på de enkelte PH og om muligt på de enkelte uddannelser. Parterne foretager en løbende evaluering af CFU's statistik.
- 7.2 AVU-medier kan efter aftale med PH indsamle oplysninger fra udvalgte PH-uddannelser (stikprøve) om PH-uddannelsernes brug af audiovisuelt materiale efter Aftalen, fx 1 gang pr. halvår. PH bistår i relevant omfang ved sådanne undersøgelser.
- 7.3 PH informerer løbende elever og undervisere om Aftalens muligheder for at fremme kendskabet til Aftalen, CFU's streamingtjeneste samt mulighederne for at gøre undervisningen levende via audiovisuelt indhold. Informationsarbejdet kan eksempelvis bestå i tiltag som messeaktiviteter, flyers/brochurer og information/vejledning om Aftalen og CFU's streamingtjeneste.
- 7.4 UNI-login/WAYF-login er personligt, hvorfor password til disse ikke må deles med andre. Det vil således blive betragtet som misbrug i henhold til Aftalen, hvis der sker samtidig brug af det samme UNI-login/WAYF-login. Konstatere CFU sådant misbrug, kontaktes institutionsledelsen på den pågældende PH for nærmere udredning og opfølgning med henblik på at stoppe og forhindre misbrug.
- 7.5 Parterne afholder løbende statusmøder om Aftalen, herunder om potentielle forbedringer.

**8 Varighed mv.**

- 8.1 Aftalen træder i kraft ved aftaleindgåelsen og erstatter parternes eksisterende aftale af 1. maj 2014.
- 8.2 Aftalen kan opsiges skriftligt med 12 måneders varsel til udgangen af et kalenderår. Aftalen er uopsigelig indtil 31. december 2020, således at aftalen tidligst kan opsiges til ophør ved udgangen af 2021.
- 8.3 Eventuelle tvister mellem Parterne skal fortrinsvis og i videst muligt omfang søges løst ved forhandling og dialog. Hvis tvisten ikke lader sig løse ved sådanne forhandlinger, afgøres sagen efter dansk ret ved Københavns Byret.

**9 Underskrifter**


København, den 25/10 2018

**For University College Nordjylland:**



---

**For Copydan AVU-medier:**



---

Jacob Graff Hédebrink

**For UBOD:**



---

Steen Lassen

## Bilag I.: Tv- og Radiokanaler omfattet af Aftalen

Bilaget er dynamisk, herunder har DR meddelt kanaloplægninger.

### TV-kanaler

3sat  
6'eren  
7'eren  
Al Arabiya  
Al Jazeera  
Animal Planet  
ARD Das Erste  
ARD Das Erste HD  
Ariana Television  
ARTE (D)  
ARTE (F)  
ARTE Fransk HD  
ARTE Tysk HD  
*BBC Brit*  
*BBC Earth*  
BBC Entertainment  
BBC Knowledge  
BBC World News  
Canal 24 Horas  
CCTV 4 (International)  
CCTV 9 (CCTV International)  
CNN  
Discovery  
dk4  
DR K  
DR Ramasjang  
DR Ultra  
DR1  
DR2  
DR3  
France 2  
France 3  
France Ô  
Iberalia TV

Irinn  
Kanal 4  
Kanal 5  
*KIKA*  
LBC Europe  
MBC  
MBC 3  
MBC Drama  
MBC Masr  
Mezzo (Muzzik)  
MTV Danmark  
National Geographic Ch.  
NDR Fernsehen (N3)  
NRK1  
NRK1 HD  
NRK2  
*NRK3*  
*NRK3 HD*  
NTV ("HTB" på russisk)  
RAI Scoula  
RAI Storia  
RTL  
RTL HD  
RTR Planeta  
SVT1  
SVT1 HD  
SVT2  
SVT2 HD  
*Tegnsprogskanalen*  
TRT 4 Children (TRT Çocuk)  
TRT School (Okul)  
TRT TURK (tidl. TRT INT)  
TV2  
*TV2 Regionerne*  
TV2 Charlie  
TV2 Fri

TV2 HD  
TV2 News  
TV2 Norge  
TV2 Norge HD  
TV2 Zulu  
TV3 (DK)  
TV3 Puls  
TV3+ (DK)  
TV4 (S)  
TV5 Monde  
TVE Internacional  
Viasat Explorer  
Viasat History  
Viasat Nature  
Wanasah  
ZDF  
ZDF HD

### Radiokanaler

P1  
P2  
P3  
P4  
P5  
P6 Beat  
P7 Mix  
P8 Jazz  
DR Ramasjang/Ultra Radio  
DR Mama  
The Voice  
NOVA FM  
POP FM  
Radio24syv